

# MAGLITE®

**THE PROFESSIONAL FLASHLIGHT®**

*Rechargeable System (NiCad)*

*Genopladeligt System (NiCad)*

*Latausjärjestelmä (NiCad)*

*Oppladdbart System (NiCad)*

*Laddbart System (NiCad)*



Owner's Manual • Brugervejledning • Omistajan käsikirja  
Bruker manual • Användarmanual

## Læs dette af sikkerhedshensyn

### **ADVARSEL:**

Alle advarsels- og sikkerhedsinstruktioner i denne vejledning bør læses og forstås, før man forsøger at anvende Mag-Lite® genopladeligt stavlygtesystem, for at undgå mulige farer, der kan resultere i legemsskader eller beskadigelse af ejendele.

Denne vejledning bør opbevares et passende sted til fremtidige opslag, da den indeholder vigtige oplysninger til sikker betjening og vedligeholdelse af dette redskab.

Ethvert batteri kan lække skadelige kemikalier, der kan beskadige hud, klæder eller indersiden af stavlygten. FOR AT UNDGÅ RISIKO FOR KVÆSTELSER MÅ LÆKKEDE MATERIALER FRA ET BATTERI IKKE KOMME I KONTAKT MED ØJNE ELLER HUD. Ethvert batteri kan sprænge eller eksplodere, hvis det kastes på flammer eller på anden måde udsættes for stærk varme. FOR AT UNDGÅ RISIKO FOR KVÆSTELSER MÅ BATTERIER IKKE UDSÆTTES FOR STÆRK VARME.

For at formindske risikoen for personlige kvæstelser eller skader på stavlygten, bør følgende forholdsregler tages:

- Anvend ikke batterier der ikke kan genoplades i Mag-Lite® genopladeligt stavlygtesystem.
- Anvend kun en MAG® genopladelig batteripakke (Model nr. ARXX075) til denne stavlygte.
- Isæt altid batteripakken med den positive (+) ende mod stavlygtens topstykke og den negative (-) ende mod stavlygtens bundstykke.
- Hvis stavlygten skal lagres i længere tid, fjernes batteripakken og lagres adskilt.
- Følg omhyggeligt trinnene beskrevet under "Inspektion og vedligeholdelse" i denne vejledning.
- Det anbefales ikke at lade børn anvende dette produkt.

Sikkerhedsinstruktionerne er inddelt i henhold til risikoen, som følger:

### **FARE:**

"Fare" indikerer tilstedeværelsen af fare, der kan medføre døden eller katastrofal legemsbeskadigelse, hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke overholdes.

### **ADVARSEL:**

"Advarsel" indikerer tilstedeværelsen af fare, der kan medføre alvorlig legemsbeskadigelse, hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke overholdes.

### **FORSIGTIG:**

"Forsigtig" indikerer tilstedeværelsen af fare, der kan medføre lettere kvæstelser eller beskadigelse af ejendele, hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke overholdes.

### **BEMÆRK:**

"Bemærk" indeholder generelle oplysninger angående sikker betjening af stavlygtesystemet.

### **BESKYTTELSE AF BØRN**

- Tillad aldrig børn at lege med stavlygten, da de kan skade dem selv eller andre.
- Opbevar altid alt tilbehør og alle komponenter utilgængeligt for små børn. Især små dele, kan udgøre kvælningfare for børn.
- Tillad ikke børn at røre eller betjene denne stavlygte.

### **BORTSKAFFELSE AF BATTERI**

- Brugte batteripakker må aldrig kasseres sammen med almindeligt affald, da de indeholder giftige stoffer.
- Brugte batteripakker skal altid kasseres i henhold til de gældende regler i forbindelse med bortskaffelse af giftigt husholdningsaffald.
- Dæk altid metalpolerne til med isolerende tape, for at forhindre tilfældig kortslutning når de transporteres udenfor stavlygten.
- Det forseglede batteri indeholder nikkel-kadmium og skal genanvendes eller bortskaffes korrekt. Kontakt kommunens affaldsafdeling for oplysninger vedrørende korrekt genbrug eller bortskaffelse.
- Mag Instrument, Inc. er stolt af at deltage i RBRC (Genopladeligt batteri-genbrugsselskab). Ved at genbruge NiCad genopladelige batterier, hjælper du til med at holde NiCad batterier borte fra det faste affald. Hvis du smider et NiCad batteri ud, kommer det på en losseplads eller et kommunalt forbrændingsanlæg. Ved at genbruge brugte NiCad batterier gennem Mag Instrument's Batteri genanvendelsesprogram, hjælper du til med at skabe renere og sikrere omgivelser for de kommende generationer. For yderligere oplysninger omkring RBRC besøg [www.rbrc.com](http://www.rbrc.com)

### **FARE:**

- For at undgå alvorlig skade af synet, må man aldrig se ind i stavlygten når lygten er tændt. Ret ikke lyset imod andres ansigter.
- Forsøg aldrig at adskille eller reparere AC-adapteren eller opladningsholderen, da det kan medføre fare for elektrisk chok. Kontakt altid et autoriseret Mag servicecenter, hvis reparation eller udskiftning er nødvendig.
- AC-strømkablet, stikket på AC-adapteren og opladningsholderen må aldrig forandres. Hvis stikket ikke passer til den tilgængelige kontakt, skal der installeres en korrekt kontakt af en kvalificeret elektriker. Forkert tilslutning kan medføre risiko for elektrisk stød.

### **ADVARSEL:**

- Forsøg aldrig at adskille stavlygten eller nogen af dens komponenter eller tilbehør. Hvis en service eller reparation er påkrævet, returneres enheden til et autoriseret Mag servicecenter.

- Brug altid originale Mag-Lite® løsdele og tilbehør når dette stavlygtesystem betjenes, da brug af uforeneligt hjælpeudstyr kan medføre brand, elektrisk stød eller anden legemsskade. Tilslut aldrig denne stavlygte noget uautoriseret eller uforeneligt hjælpeprodukt, der ikke er udtrykkeligt godkendt af Mag Instrument, Inc. Brug af uautoriseret tilbehør annullerer også garantien.
- Brandfarlige væsker, gasser og eksplosivt materiale må aldrig opbevares eller transporteres i samme rum som stavlygten eller noget af dens tilbehør, da mulige gnister i udstyret kan antænde brand eller eksplosion.
- Fastgør altid denne stavlygte i opladningsholderen, når den ikke anvendes. Anbring aldrig stavlygten på passagersædet eller noget andet sted i vognen, hvor den kan forvandles til et projektil ved en kollision eller brat standsning.
- Kortslut aldrig en batteripakke, ved enten tilfældigt eller forsætligt at bringe klemmerne i kontakt med en anden metalgenstand. Det kan medføre brandsår, anden legemsbeskadigelse eller brand, og kan også beskadige batteripakken.
- Blotlæg aldrig batteripakkens poler til nogen anden metalgenstand. Den skal altid indpakkes eller anbringes i en plastpose når den transporteres.
- Opvarm aldrig og forsøg aldrig at adskille batteripakken, da det kan forårsage lækage af den kaustiske elektrolyt. Hvis batteriet uheldigvis går i stykker, må huden ikke komme i kontakt med indholdet. Hvis der har været kontakt med huden, vaskes det berørte område omgående og der søges straks læge.
- Forsøg aldrig at bortskaffe et batteri ved at kaste det i flammer. Dette kan få batteripakken til at eksplodere.
- For at undgå risiko for legemsbeskadigelser eller beskadigelse af ejendom, må der aldrig anvendes en uautoriseret batteripakke i stavlygten.
- Spild aldrig væsker eller vand på AC-adapteren eller opladningsholderen. Der er risiko for brand eller elektrisk stød.
- Anvend altid den autoriserede Mag-Lite® AC-adapter og opladningsholder, for at undgå risiko for brand eller beskadigelse af stavlygten eller batteriet. Legemsbeskadigelser eller beskadigelse af ejendom kan forekomme som følge af anvendelse af en uautoriseret og uforenelig AC-adapter eller oplader.
- Anvend aldrig en AC-adapter eller opladningsholder, hvis strømkablet eller stikket er beskadiget eller slidt. Anvendelse af beskadigede eller slidte strømkabler eller stik kan medføre elektrisk chok, brandsår eller brand. Der bør straks tages kontakt til et autoriseret Mag servicecenter for at anskaffe en af en passende erstatning.
- Forsøg ikke at oplade denne stavlygte hvis strømkabler, adaptere, batteri, pære eller anden del af stavlygten eller opladeren er beskadiget eller korroderet.
- AC-adapteren og opladningsholderen skal altid tages ud af strømkilden før rengøring, for at undgå risiko for elektrisk stød.

#### **FORSIGTIG:**

- Sørg altid for at strømkablet er placeret således, at der ikke trædes på det, faldes over det eller at det på anden måde er genstand for skade eller belastning.
- Anbring aldrig tunge genstande på et strømkabel, da dette kan medføre beskadigelse af strømkablet.
- Bøj eller sno aldrig et strømkabel, og træk aldrig i et strømkabel i forsøg på at fjerne en AC-adapter eller et tilbehørsstik fra en kontakt. Grib fast om AC-adapteren eller tilbehørsstikket når enheden skal frakobles, for at undgå beskadigelse af strømkablet.
- Adskil altid AC-adapteren og opladningsholderen fra strømkilden når de ikke anvendes.

#### **BEMÆRK:**

- Dette produkt må ikke anvendes til andre formål end tilsigtet.
- Anvend ikke en udendørs AC-stikkontakt til genopladning af batteriet.
- Udsæt aldrig dette stavlygtesystem for høje temperaturer, så som nær ved et varmeapparat eller i en lukket vogn parkeret i solen. Dette kan medføre varmebeskadigelse af plastdelene, de elektroniske komponenter og batteriet.
- Hvis denne stavlygte tabes eller udsættes for voldsomme tryk eller stød, kan det forårsage mekanisk beskadigelse.
- Må ikke oplades eller betjenes i nærheden af brændbare eller antændelige materialer.
- Oplad ikke batteriet i gastætte rum.
- Opbevar aldrig denne stavlygte i kolde områder. Når stavlygten varmer op (til normal driftstemperatur), kan der opstå fugt indeni stavlygten, hvilket kan skade stavlygtens elektroniske komponenter.
- Mal aldrig denne stavlygte. Dette kan tilstoppe de bevægelige dele.
- System 1, 3, og 6: AC-adapteren kræver anvendelse af en standard 120 V AC-strømkilde til drift, eller 12 V DC med den valgfrie cigartænder-adapter.
- System 4, og 5: AC-adapteren kræver anvendelse af en standard 230 V AC-strømkilde til drift, eller 12 V DC med den valgfrie cigartænder-adapter.
- Afbryd straks anvendelsen hvis der bemærkes nogen ændringer i batteriet, så som misfarvning eller misdannelser.
- Genoplad batteriet ved stuetemperatur: 68°f til 86°f (20°c til 30°c) for at undgå risikabel udsivning af gas fra batterielementer og mulig formindsket batterikapacitet.
- Efter langvarig og/eller opbevaring ved høj temperatur, kan alle NiCad batterier kun modtage en delvis opladning, selv ved fuld opladningstid. Kapaciteten vender tilbage til normal efter 1 til 3 opladnings/afladningscyklusser.

# MAGLITE®

Genopladeligt System (NiCad)

## Indhold

Kom i gang	16
Stavlygten	17
Opladningsholderen	18
Installation	20
Batteriet	21
Betjening – få mest muligt ud af dit Mag-Lite® genopladeligt stavlygtesystem™	22
Hyppigt stillede spørgsmål	22
Udskiftning af pære	23
Fejlfinding, specifikationer	24
Inspektion og vedligeholdelse	24
Garanti	25
Andre Mag produkter og tilbehør	62

## Kom i gang

### Tillykke

Du har lige foretaget en investering for livstid, i et af de mest avancerede præcisionsinstrumenter indenfor belysningsteknologien.

Mag-Lite® genopladeligt stavlygtesystem er udviklet med præcision og kvalitet — udledt af "Mag's" mange års erfaring i den præcise verden af fine maskinredskaber, blev vore stavlygter lynhurtigt anerkendt for form og funktion og vigtigst af alt, for dig brugeren, kvalitet og driftssikkerhed.

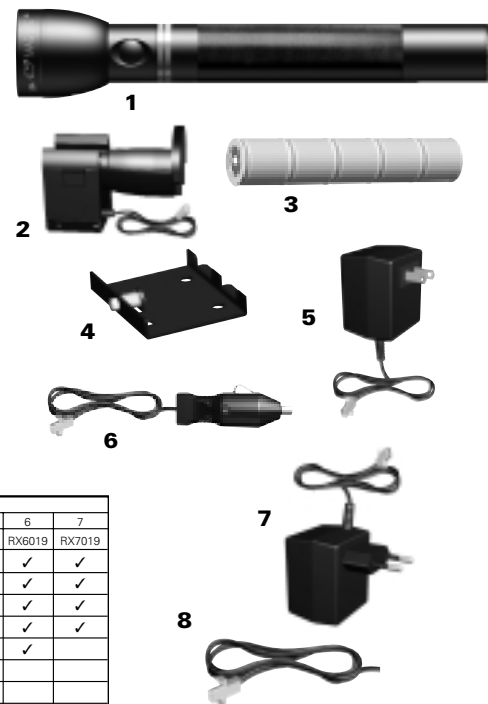
Brug lidt tid på at læse denne håndbog og sæt dig ind i Mag-Lite® genopladeligt stavlygtesystem, det vil hjælpe til at sikre år af fremragende service og tilfredsstillelse. Denne håndbog består af otte sektioner, som hjælper dig til at blive fortroelig med din nye stavlygte: **Sektion 1)** Stavlygten, **Sektion 2)** Opladningsholderen, **Section 3)** Installation, **Sektion 4)** Batteriet, **Sektion 5)** Betjening – få mest muligt ud af dit Mag-Lite® genopladeligt stavlygtesystem™, **Sektion 6)** Udskiftning af pære, **Sektion 7)** Fejlfinding, specifikationer, tilbehør **Sektion 8)** Garantioplysninger.

## Hvad denne pakke indeholder:

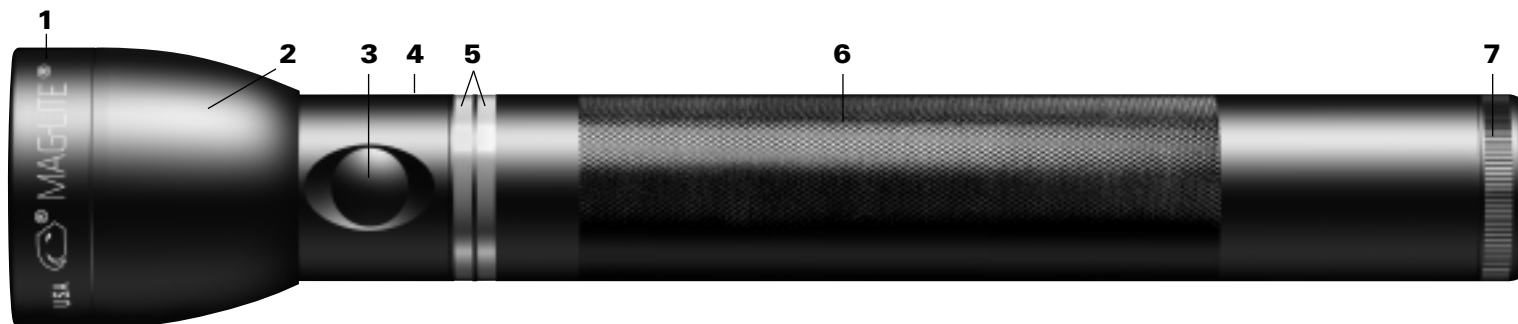
(se diagram for dit system, 1-7)

Dit Mag-Lite® genopladeligt stavlygtesystem er designet, fabrikeret og emballeret med stor omhyggelighed.

1. Genopladelig stavlygte
2. Opladningsholder
3. Genopladeligt batteri (NiCad)
4. Monteringsbeslag (x2)
5. 120 Volt konverter (US)
6. 12 Volt adapter (vogn)
7. 230 Volt konverter (Euro)
8. 12 Volt lige strømkabel (vogn)



Kontrolmærke viser komponent omfattet i hvert system								
Model nr.	System nr.	1	2	3	4	5	6	7
	Model nr.	RX1019	RX2019	RX3019	RX4019	RX5019	RX6019	RX7019
1	Genopladelig stavlygte	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	Opladningsholder	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	Genopladeligt batteri (NiCad)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	Monteringsbeslag (x2)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	120 Volt konverter (US)	✓	✓	✓				
6	12 Volt adapter (vogn)	✓	✓		✓			
7	230 Volt konverter (Euro)				✓	✓		
8	12 Volt lige strømkabel (vogn)						✓	✓



### 1. Topstykkесamling (linse og reflektor)

Topstykkесamlingen må kun fjernes til udskiftning af pæren. Reflektorsamlingen er forseglet fra fabrikken og må ikke fjernes fra topstykket (Fig. 1). Frontglas: Det hærdede frontglas, af høj kvalitet, på Mag-Lite® genopladeligt stavlygtesystem er en integreret del af det optiske system. Det er præcisionsskåret, mat og hærdet til anvendelsen. Foruden den høje lystransmissionsfaktor, har frontglasset bedre modstand imod temperatur, syrer og opløsningsmidler. **Reflektor:** Højglanspoleret, videnskabelig konstrueret, metallisk reflektor der modstår ekstreme temperaturer. **Bemærk:** Det varmhærdede frontglas kan lide skade hvis det bruges forkert. 1. MÅ IKKE ANVENDES SOM SLAGVÆRKTØJ! 2. Betjen ikke stavlygten med hovedsamlingen aftaget og pæren tændt og blottet. Det kan medføre personskaade eller beskadigelse af varmfølsomme materialer, f.eks. plast, gummi, klædestoffer, osv.

**2. Hoved** Hovedet kan ikke fjernes; ethvert forsøg på at fjerne det, skader funktionen. Hovedet kan sænkes til opladerringmodulet til udskiftning af pæren (se side 11). **Fokuserende lysstråle:** den patenterede fokuserende justeringsfunksionsmekanisme fra Mag Instrument er yderligere forstærket (Fig. 2), til kontinuerlig rotation af hovedet.

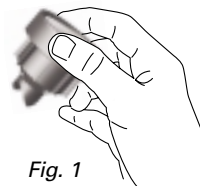


Fig. 1

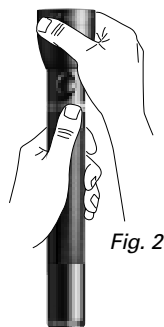


Fig. 2

**3. Kontakt** Et avanceret Mag Instrument begreb, der er patenteret og allerede anset for at være en af de bedste på området. Kontakten er en forseglet, roterende, selvrensende enhed og dens knap er designet til at flugte jævnt med skaftet.

**4. Serienummer** Bestandigt stemplet serienummer til registrering og identifikation.

**5. Opladerringmodul** Dette enestående cirkulære ringprincip giver en direkte kontakt på 360°. Ligeegyldigt hvordan stavlygten placeres i opladningsholderen ... der er kontakt. Dette modul er forseglet fra fabrikken; det bør ikke forsøges at adskille dette modul.

**6. Permanent færdigbehandling** Skaftet, hovedsamlingen, opladerringmodulet og bundstykket er af Hard Type III anodiseret fly-aluminium ind- og udvendig. Stavlygten vil bevare sit varme sorte udseende på ubestemt tid, med minimum vedligeholdelse. (Alle farver falmer ved udsættelse for konstant direkte sollys.) Skaftet kendetegner det sidste nye design af diamantroulletering.

**7. Reservepære i bundstykke** For bekvemmelighed er en reservehalogenpære anbragt i bundstykket, hvis udskiftning af pæren er nødvendig.

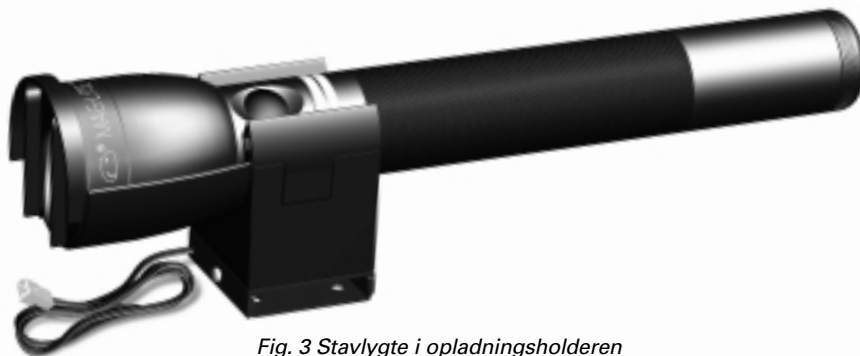


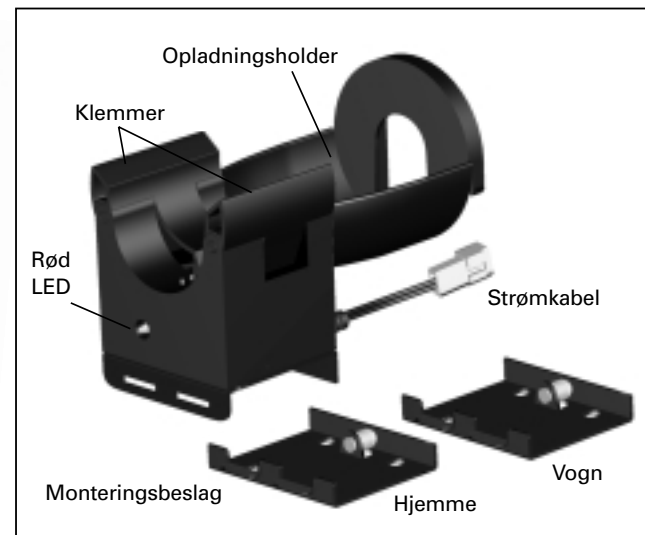
Fig. 3 Stavlygte i opladningsholderen

- 18 Hvis systemet er modtaget med stavlygten monteret i opladningsholderen (Fig. 3), er det første gøremål at fjerne stavlygten.

**Note A:** Da opladningsholderen er designet til at fastholde stavlygten sikkert, er et betydeligt tryk nødvendigt til at frigøre stavlygten fra klemmerne. Det er faktisk ganske let: 1. Hold opladningsholderen fast i en hånd (Fig. 4), grib om stavlygten med den anden. 2. Et fast nedadgående tryk med tommelfingeren på en klemme, samtidig med at skaftet trækkes opad med de andre fire fingre, frigør den hurtigt.

**Note B:** På grund af det enestående design, tager tilbagesættningen af stavlygten i opladningsholderen mindre end 1/10 af kraften til frigørelse. Lidt mere end dens egen vægt er nok. Når den én gang er monteret på en væg eller i en vogn, bemærker du at den designede vægtstangsvirkning, ikke kræver nogen anstrengelse.

Fig. 4



## Opladningsholder

Da den er konstrueret af superstærkt, spændstigt materiale, har denne opladningsholder mange egenskaber. Solid-state elektronik giver en konstant opladningshastighed; fra en tilført effekt på 12–14 volt (vogninstallationer) eller 230 volt AC indendørs, når den anvendes med en konverter. Et enestående klemmedesign fastholder stavlygten sikkert i en vogn under hårde betingelser, og dens hurtig-frigørelse monteringsbeslag gør det muligt let at fjerne systemet.

**Note:** Alle elektriske komponenter er designet til 12–14 volt DC-kredsløb. MÅ IKKE ANVENDES I 24-VOLT DC-KREDSLØB. Ved at gøre det, skabes der stærk varme og det kan medføre brand eller smeltede komponenter.

### Opladningsholderens hurtig-frigørelse monteringsbeslag

Hvis opladningsholderen vendes om, kan man se en frigørelsespind på samme side som strømkablet (Fig. 5). Ved at trykke denne pind ned med pegefingeren eller (lukket) kuglepen frigør pinden monteringsbeslaget til installation. Når beslaget placeres og monteres bør man være opmærksom på, at frigørelsespinden (Fig. 6) vender i den samme retning, som man ønsker stavlygtens hovedstykke.

**Note:** På grund af de talrige steder der kan vælges til montering, medfølger der ingen skruer eller fastgørelsesmidler. Vær opmærksom på at anvende fastgørelsesmidler der giver maksimal holdekraft til gentagen brug.

**To monteringsbeslag er vedlagt til alsidig placering.**

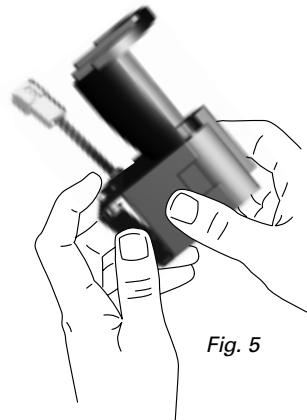


Fig. 5

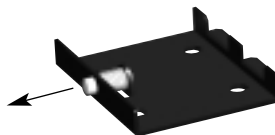


Fig. 6

### Opladningsholderens klemarme

Bemærk forskellen, på de følgende illustrationer, mellem "klemmer åbne" positionen (Fig. 7) og "klemmer lukkede" positionen (Fig. 8). Nogle gange vil en eller begge klemme(r) (de virker uafhængigt) uforvarende blive skubbet til lukket positionen, hvilket gør det meget svært at tilbagesætte stavlygten i opladeren/holderen. Hvis dette sker, klikkes den bare tilbage til åben positionen med tommel- og pegefinger (Fig. 9).



Fig. 7  
Klemmer åbne



Fig. 8  
Klemmer lukkede

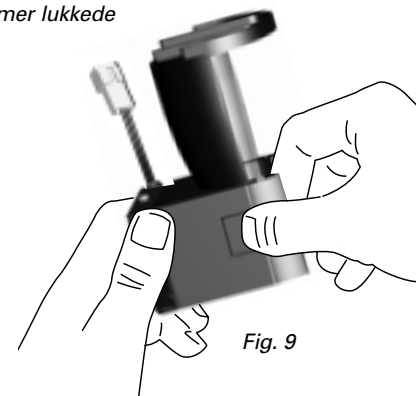


Fig. 9

## A Typisk installation

1. Placer og monter monteringsbeslaget (Fig. 10) ved hjælp af passende skrue og forankringer til stedet og materialet. 2. Når stavlygten er ude af opladningsholderen, sættes de to tænder på monteringsbeslaget i indgreb på de tilsvarende noter på opladningsholderens grundflade... rul det fremad og over den fjederbelastede låsepind (Fig. 11). Vær opmærksom på, at den er korrekt i indgreb pinden. Aftagning af opladningsholderen opnås ved enkelt at trykke denne pind ind med pegefingern eller (lukket) kuglepen og vende proceduren om. 3. Stik opladningsholderens 2-tandede, vibrationsresistente, friktionslås stikforbindelse ind i den tilsvarende ende på DC-strømkablet eller AC-konverteren.

**Note:** Træk aldrig i kabler når stik skal adskilles. De aftagelige monteringsbeslag på Mag-Lite® genopladeligt stavlygtesystem gør det muligt at fjerne opladningsholderen fra vognen, at tage den med til hjemmet eller kontoret til fortsat opladning. Et ekstra monteringsbeslag er vedlagt til montering på to forskellige steder.

20

**FORSIGTIG: Vær opmærksom på, at kabler ikke klemmes.** Hvis kablet er klemmt, kan det medføre øjeblikkelig kortslutning og kablerne bliver hede og kan smelte plast.

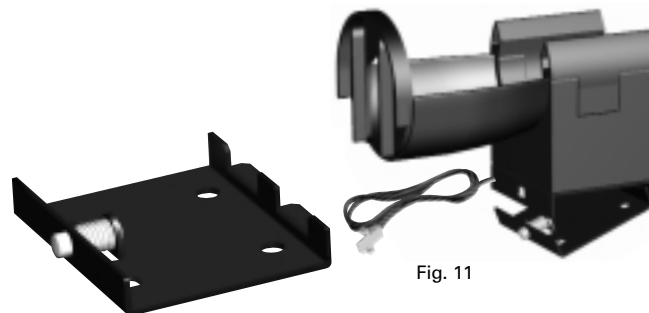
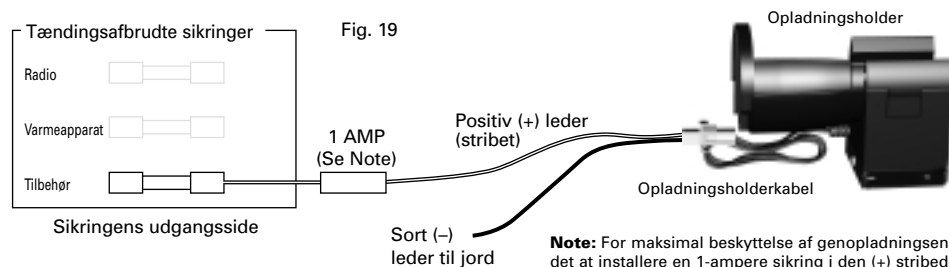


Fig. 10

Fig. 11

### Direkte kabel-vogn installation kun 12-14 Volt (ikke til 24-Volt systemer)

En 4' tilbehørs strømkabel er til rådighed for at lette det direkte ledningsnet på det genopladelige system (Fig. 19). Mag Instrument anbefaler kun at anvende et tændingsafbrudt (sikret) kredsløb, og helst den lavest tilgængelige ydelse (5 ampere eller mindre). Dette er for det meste radio- eller udstyrssikringen. Den stribe (positive) leder tilkobles sikringsudgangen, og den umarkerede (negative) jordledning skal sættes på en metaldele på chassiset, der fungerer som batteriets jordforbindelse.



**Note:** For maksimal beskyttelse af genopladningsenheden anbefales det at installere en 1-ampere sikring i den (+) stribe leder.



**Batteriets første opladning er vigtig!**

For at sikre batteriets friskhed og for at undgå nogen funktionsproblemer ved forsendelse, er det emballeret i UOPLADET stand.

Til optimal funktion af stavlygten, skal den oplades i 16 fulde timer ... før den anvendes første gang.

**Batteriinstallation**

**Hvis batteriet forsendes udenfor stavlygten:** Når du har fjernet stavlygten fra opladningsholderen, skrues bundstykket af (Fig. 12) og batteripakken (Fig. 13) sættes ind i skaftet. Den positive (+) ende — det er enden med en knap — skal først ind i skaftet. Skru bundstykket på igen og vær opmærksom på at det sidder fast.

**NOTE: Batterifjederens største ende skal være klikket ind i bundstykket.**

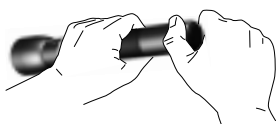
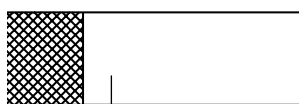


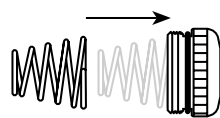
Fig. 12



Fig. 13



Stavlygteskaft



Batterifjeder

Bundstykke

**Hvis batteriet forsendes indeni stavlygten:** Nogle systemer vil allerede være ladet i skaftet, med undtagelse af det fuldstændige Mag-Lite® genopladeligt stavlygtesystem kit. I dette tilfælde, vil du opdage at bundstykket ikke er fuldstændigt fastspændt. Dette er gjort på fabrikken, som en sikkerhedsforanstaltning, for at holde stavlygten uvirksom under forsendelsen. Bundstykket skal fastgøres korrekt (Fig. 12) for at sikre positiv elektrisk forbindelse. Hverken stavlygten eller opladningsholderen fungerer hvis dette negligeres.

**Første opladningsprocedure****Stavlygtekontakten må ikke være i "On" position når der oplades**

**1.** Kontroller at bundstykket er spændt. **2.** Anbring stavlygten i opladningsholderen. **3.** Tilslut opladningsholderens strømkabel AC-konverteren eller DC-kablet, og **4.** Sæt den i strømkilden. **5.** Kontroller at LED lyset er tændt. Se "Nyttige tips" for at være sikker på at stavlygten oplader korrekt.

**Nyttige tips**

**Batteriet er afladet for øjeblikket.** Der er måske ikke nok strøm til at tænde pæren. For at være helt sikker på, at stavlygtens kontakt er fra, bruges denne enkle test. **1.** Fjern batteriet fra stavlygten. **2.** Sæt opladningsholderen ind i en strømkilde. **3.** Anbring stavlygteskaftet (tomt) i opladningsholderen ... opladningsholderens LED (rød) vil være "on" hvis kontakten er til ... "off" hvis kontakten er fra. **4.** Hvis LED er tændt, trykkes på kontakten. **5.** Genoplad batteriet og fastgør bundstykket ... LED vil gå tilbage til "on" indikationen. Fortsæt opladning.

**⚠ADVARSEL:** "Kortslutning" eller "jordforbindelse" af batteripakken for at opnå "fuldstændig afladning" anbefales ikke. Dette er farligt og vil beskadige batteripakken.

## Betjening af kontakten

Lommelygten benytter en selvrensende 3-positions roterende kontakt; on, off og signal (manuel, midlertidig on-off). Når lygten er slukket, og der trykkes på kontakten, indtil den klikker, tændes en vedvarende lysstråle. Lygten slukkes ved at trykke kontakten helt ned igen. Signalfunktionen kan benyttes ved at trykke kontakten delvist ned, indtil lygten tændes og derefter slippe kontakten igen, så lygten slukkes.

**△BEMÆRK:** Se ikke ind i pæren hvis stavlygten er tændt.

## Spot-til-flood lysstråle

Det patenterede "continuous cam-action" system lader dig ændre lyset fra spotstråle til spredt lys (flood beam). Denne funktion betjenes ganske enkelt ved at dreje lommelygtens topstykke en kvart omgang.

## Hypigt stillede spørgsmål

22

**Q. Hvor længe kan jeg efterlade stavlygten i opladningsholderen (til opladning) uden at anvende den?**

A. På ubestemt tid ... men ud over 30 dage uden brug af lygten tjener det intet formål. Når enheden ikke er i brug, er det bedst at tage dens elstik ud af kontakten. Batteriets selvafledning er mindre end 1% om dagen.

**Q. Hvor længe kan jeg forvente at min lampe (pære) fungerer?**

A. 50–60 timer, ikke iberegnet mekanisk stødpåvirkning. Lampen bliver mere skrøbelig ved slutningen af lampens levetid.

**Q. Hvorfor er der en mørk plet i lysstrålen, når lyset er indstillet til bred lyskegle?**

A. Mag-Lite® genopladeligt stavlygtesystems reflektor er designet til den bedst mulige spot. Det du ser i den brede lyskegleposition af reflektoren, er en omfordeling af lyset til den bredeste del af reflektoren.

**Q. Hvad menes der med batterihukommelse?**

A. Et genopladeligt NiCad batteri husker længden af hver afladning, og bibeholder det efter et tidsrum, hvilket medfører at batteriet accepterer mindre end en fuld opladning. Det er derfor, det er betænkeligt at "istandsætte" batteriet regelmæssigt.

**Q. Vil mit batteri opbygge en hukommelse?**

A. Minimal ... hvis lygten er komplet afladet flere (mindst 3) gange om året. Se "Behandling af

batteriet" på side 9 i håndbogen.

**Q. Kan jeg røre pærens glas med hænderne, hvis så, vil fedtet skade pæren?**

A. Du kan røre glasset når det er fra/koldt, uden fare for beskadigelse af pæren. Det anbefales dog, altid at aftørre pæren med en blød klud eller serviet efter berøring.

**Q. Hvordan kan jeg rense reflektoren uden at beskadige den, hvis der kommer støv indeni reflektoren?**

A. Anvend forsigtigt en kamelhårbørste eller blæs med tør luft. Anvend samme omhyggelighed, som du ville ved en præcisionskamerallinse.

**Q. Kan frontglasset gå itu?**

A. Ja; som følge af sammensætnings- og forseglingstypen er det dog meget stærkere end en almindelig glaslinse.

**Q. Hvordan fjerner jeg fingeraftryk på reflektoren?**

A. Anvend kamerallinseenser og en klud uden trævler.

**Q. Hvis den lille røde lampe på opladningsholderen ikke tænder, hvordan kan jeg så vide, om det er stavlygten eller opladningsholderen, der er fejlbehæftet?**

A. Anbring en mønt, papirklips eller metalgenstand på tværs af pindene i opladningsholderen, når opladningsholderen er tilsluttet og stavlygten ude af opladningsholderen. Hvis opladningsholderen er i orden, tænder det røde lys. Ellers, er fejlen i stavlygten.

## Optimering af spotstrålen med lygten slukket

For at opnå bedst "spot mønster" og strålefokusering, er det vigtigt at centrere pæren i den nederste åbning i parabolreflektoren. Pæren har to pins, der muliggør denne justering. Når pæren er sat ind i fatningen, trykkes der let på pæren med tommel- og pegefinger for at opnå opretning (Fig. 14). Anbring reflektoren over pæren og se gennem det klare frontglas, for visuelt at kontrollere korrekt centrering. Juster hvis nødvendigt. Pærens overflade aftørres forsigtigt med en ren, blød klud, for at fjerne fingeraftryk.



Fig. 14

**△ADVARSEL:** Se ikke ind i pæren, når lygten er tændt. Lad stavlygten afkøle i mindst to minutter, inden du rører ved pæren.



## Udskiftning af pæren

### Halogenpæren

Som det bedste indenfor stavlygteeffekt og også praktisk, giver Mag-Lite® genopladeligt stavlygtesystem en halogen, wolframglødetråd, pin-type lampe der kan udskiftes (pære). Selv om den er lille, er specifikationerne store: 6 volt, 8,4 watt og en levetid på 50-60 timer. Energien der genereres i det genopladelige system, aktiverer halogengassen til optimalt niveau, og sikrer derved maksimal optisk ydelse.

**FORSIGTIG:** Denne pære er under tryk og KAN SLINTRE ELLER EKSPLODERE, hvilket kan forårsage PERSONSKADE. Bær beskyttelsesbriller og -tøj ved håndtering; rids aldrig pærens glaskappe; lad ikke pæren komme i kontakt med væsker. Pæren brænder MEGET VARM og KAN FORÅRSAGE BRANDSÅR ELLER VARME- OG BRANDSKADER. Fjern batteripakken og lad pæren køle af i mindst to minutter inden håndtering; undgå brug nær materialer som er letantændelige eller sarte over for varme eller udtørring. Bortskaf pæren med omhu.

### Udtagning af pæren

1. Hold den største del af stavlygtens hoved fast, skru topstykket/reflektorsamlingen af. Den kommer ud sammen med topstykket. Dette er samlet på fabrikken og må ikke adskilles (Fig. 15).

2. Hold skaftet i en hånd (Fig. 16), sænk hovedet forsigtigt indtil det berører opladerringmodulet (to sølvringe). Dette gør det muligt at udskifte pæren.

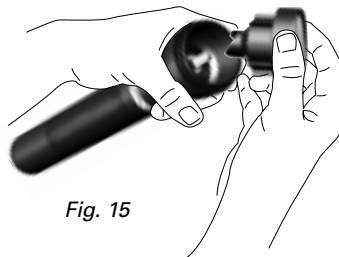


Fig. 15



Fig. 16

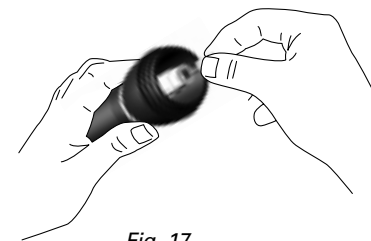


Fig. 17

3. Grib fast om pæren (Fig. 17) med tommel- og pegefinger. Træk opad indtil pærens pins er fri af fatningen. Den gamle pære må ikke bortkastes i ild eller affalds-komprimeringsmaskiner.

**FORSIGTIG:** Pæren er pin-type; den må ikke udsættes for overtryk.

### 4. Den nye pære

Ret den nye pæres pins (Fig. 17) ind med de 2 huller i fatningen og sæt den på med et lige nedadgående tryk.

**Note:** Fatningen er fjederbelastet og hele enheden (fatning) bevæger sig omkring 1/4 tomme nedad. Når pærens glas berører fatningen, frigøres trykket og pæren slippes. Pærens overflade aftørres forsigtigt med en ren, blød klud, for at fjerne fingeraftryk.

5. Løft lygtens hoved (Fig. 15) til opretstående position. Genindsæt topstykke og reflektorsamling og skru sikkert fast.

\*Som følge af den forbedrede pære, er den først bekendtgjort i starten af 2002. \*Lysstyrken og batteriets driftstid kan variere på grund af forskelle i fremstillingen af pærer og batterier. (PBC) Maksimal lysstyrke i candela. Pærens levetid kan variere.

Hvis du har spørgsmål eller behøver hjælp, ring venligst vores garanti/reparationsafdeling på 01 (909) 947-1006.

**Problem****Årsag/Rettelse****Stavlygte:**

*Lyser ikke*

1. Fastgør bundstykket – sørg for at det ubehandlede område på bundstykket og skaffet er rent.
2. Kontroller at batteriet er installeret ... se side 21.
3. Kontroller at batteriet er installeret med (+) den positive ende imod stavlygtens hoved.
4. Sørg for at batterifjederens største ende er klikket ind i bundstykket.

*Batteri opladet?*

1. Returner stavlygten til Mag Instrument (se garanti).
1. Kontroller for beskadigelse af batterikappen.
2. Fremmede genstande indeni skaffet.
3. Pæren sidder ikke korrekt.

*Kontakten sidder fast  
Fungerer med  
afbrydelse*

1. Pæren behøver centrering (se side 22).
2. Beskadiget pære (glødetråden ude af center) — udskift.
1. Fastgør bundstykket.
2. Kontroller stikforbindelsen til konverter.
3. Kontroller stik til strømkilde.
4. Kontroller afbrydelsesprocedure (se side 21).
5. Sørg for at batterifjederens største ende er klikket ind i bundstykket.

*Svag eller ingen spot*

**Oplader/holder:**

*LED indikatoren  
lyser ikke når  
stavlygtens kontakt  
er i fra-position.*

**Inspektion og vedligeholdelse**

**Batteripakke** – Se advarselssektionen for yderligere oplysninger. Fjern batteripakken regelmæssigt (omtrent hver måned) fra stavlygten og undersøg visuelt for tegn på gas eller kemisk lækage. Indikationer på lækage er, misfarvning af plasthylstret eller hvidt uklart materiale nær toppen (positive sideknop) af hvert element. En anden indikation kan være en svulmende misdannelse forneden på (negative flade ende) elementet. Hvis disse tegn bemærkes, skal batteripakken tages ud af funktion, for at undgå kemisk beskadigelse indeni stavlygten. **Se et års batteripakkegaranti for yderligere oplysninger angående garantiens dækning.**

**Opbevaring af fuldt opladte batterier** – Hvis du ikke anvender stavlygten i længere tid (fire måneder eller længere), anbefaler vi, at batteripakken fjernes fra stavlygten for at undgå kemisk beskadigelse (syre lækage). **Elektriske kontakter** – De bare (blanke) metaloverflader mellem bundstykket og skaffet skal rengøres regelmæssigt, for at sikre en god elektrisk kontakt. Bundstykkets fjeder skal også holdes ren. **O-ring forsegling og gevind** – For at undgå udtørring af forseglinger og for at gevindene fungerer jævnt, påføres disse overflader, nogle dråber ren råolie eller vaseline to eller tre gange om året. **Anodiseret udvendig færdigbehandling** – Den beskyttende færdigbehandling af stavlygten er meget bestandig; konstant udsættelse for sollys, vand, kemikalier, gasser osv. vil dog afmatte, misfarve og eventuelt ødelægge den beskyttende færdigbehandling. Sørg for at undgå barske omgivelser.

**Stavlygte**

- Hærdet aluminiumlegering på udvendige komponenter
- Færdigbearbejdning: hård, type III, fly-anodiseret (ind- og udvendig)
- Længde: 12-19/32" (319.79 mm)
- Vægt, med batteripakke: 32 oz. (907.18 gram)
- Vægt, uden batteripakke: 18 oz. (510.29 gram)
- Hoveddiameter: 2-5/16" (58.72 mm)
- Skaftdiameter: 1-9/16" (39.67 mm)
- Bestandigt stemplet serienummer til registrering og identifikation
- O-ring forsegllet helt igennem
- Korrosionsbestandig, roterende (selvrensende) trykknop-kontakt
- Højintensitets-halogenlygte (50\* timeromrering) Let udskiftelig pære
- 40.000 peak beam candlepower (PBC)
- 6,00 Volt Ni-Cad batteripakke, genopladelig op til 1000 gange
- Hærdet frontglas af høj kvalitet
- Højglanspoleret, videnskabeligt designet, metallisk reflektor, der modstår ekstreme temperaturer
- Diamantroulerings design
- Trinløs justeringsfunktion af smal til bred lyskegle med 1/4 drejning af hovedet
- Korrosionsbestandig metal fjedre overalt
- Reservehalogenlampe fastgjort i bundstykket
- Op til 2 timers\* uafbrudt lys pr. opladning

**Opladningsholder**

- Universal: Accepterer 12–14 volt DC (må ikke anvendes med 24-volt systemer)
- Konstant strøm solid-state integreret kredsløbsregulator
- Ladestrømstyrke: 230 mA jævn
- 360° direkte opladningskontakt gør det muligt at oplade i alle positioner
- Spærrespændingsbeskyttet (batterier isat baglæns) indgang og udgang
- Rød lysdiode (LED) opladeindikator
- Monterbar i enhver position
- Inklusiv (2) aftagelige monteringsbeslag

**Konverter**

- Input 230 volt AC 60Hz
- Udgang 12–14 volt DC
- Dobbeltsoleneret

24

**12 Volt Adapter (vogn)**

Sæt DC-strømkablets adapter i vognens 12–14 volt cigartænderenhed. EFTERLAD IKKE adapteren tilsluttet i et længere tidsrum når motoren er "slukket, for at undgå afladning af vognens batteri.

**230-Volt konverter**

Når opladningsholderen er monteret et passende sted, sættes de specielle tilpassede elektriske forbindelser sammen for enden af kablerne på holderen og konverteren. Sæt konverteren i en passende 230 volt kontakt på væggen.

**Note:** Total brugbar kabellængde er 8 fod.



\*Som følge af den forbedrede pære, er den først bekendtgjort i starten af 2002. \*Lysstyrken og batteriets driftstid kan variere på grund af forskelle i fremstillingen af pærer og batterier. (PBC) Maksimal lysstyrke i candelae. Pærens levetid kan variere.

## **TI ÅRS BEGRÆNSET GARANTI PÅ STAVLYGTESYSTEM/ ET ÅRS BEGRÆNSET GARANTI PÅ BATTERIPAKKE**

MAG INSTRUMENT, INC. ("Mag") garanterer, den oprindelige ejer, at dette MAG-LITE® GENOPLADELIGT STAVLYGTESYSTEM ("SYSTEMET ") er fri for defekter i delstykker og udførelse. Denne garanti gælder ti år fra den første købsdato, for stavlygten og andre af SYSTEMETS komponenter, med undtagelse af det medfølgende genopladelige NiCad batteri. For NiCad batteriet gælder denne garanti et år fra købsdatoen. Registrering er ikke påkrævet til garantidækning. Mag eller et autoriseret Mag garantiservicecenter reparerer stavlygten eller anden SYSTEM komponent, eller erstatter, efter eget valg, en defekt stavlygte eller anden SYSTEM komponent gratis. Denne garanti er i stedet for alle andre garantier og betingelser, udtrykkelig eller underforstået.

**Undtagelser:** Denne garanti dækker ikke udbrændte pærer eller beskadigelse af, eller fejl på SYSTEMET eller anden komponent, som følge af ændringer, forkert brug af produktet, manglende vedligeholdelse, eller lækage af et NiCad batteri længere end et år efter købsdatoen. (forkert brug af produktet indebærer, men er ikke begrænset til, montering af ethvert ikke-genopladeligt batteri eller ethvert genopladeligt batteripakke anden end en Mag® batteripakke eller dens tekniske ækvivalent.)

**Hvordan og hvornår foretages en garantifordring:** Før stavlygten eller andre systemkomponenter returneres til service, bør man sørge for først at følge trinnene beskrevet i fejlfindingssektionen i MAG-LITE® GENOPLADELIGT STAVLYGTESYSTEM betjeningsvejledning. Hvis alle disse trin er foretaget og stavlygten eller anden SYSTEM komponent ikke fungerer, gå da frem som følger: 1. I tilfælde af udbrændt pære, eller i tilfælde af fejl på NiCad genopladeligt batteri mere end et år efter købsdatoen, skal stavlygten eller anden systemkomponent ikke returneres til Mag, men pæren eller NiCad batteriet udskiftes. Der kan købes reservepærer og NiCad batterier direkte fra Mag, eller hos de fleste detailhandlere, hvor der sælges Mag stavlygter. 2. for garanti-retureringer: Send stavlygten eller anden systemkomponent (porto eller forsendelse forudbetalt) til Mag Instrument, 1721 East Locust Street - 51453, Ontario, California, USA 91761-7769, Attention: Warranty/Repair Department, eller til

et autoriseret Mag garantiservicecenter. Kontakt detailhandleren hos hvilken stavlygten blev købt, angående beliggenheden af et autoriseret Mag garantiservicecenter i dit område. For din egen sikkerhed og for at fremme håndteringen og/eller postkrav, anbefaler vi, at alle returneringer forsikres og sendes anbefalet og/eller mod kvittering.

**MAG FRALÆGGER SIG ETHVERT ANSVAR FOR TILFÆLDIGE ELLER FORBUNDNE SKADER.** Nogle retskredse tillader ikke undtagelser eller begrænsninger af underforståede garantier, tilfældige eller forbundne skader og/eller begrænsninger på overdragelsesmulighed, så de ovenfor nævnte begrænsninger og undtagelser gælder måske ikke i dit tilfælde.

**Denne garanti giver specifikke juridiske rettigheder; og der kan være andre rettigheder, der varierer fra retskreds til retskreds. Denne garanti påvirker ikke de lovmæssige rettigheder for købere i Den Europæiske Union eller Schweiz, heller ikke i Tyskland med henblik på lovformelige garantifordringer, heller ikke i Frankrig som følge af den lovformelige garanti mod skjulte fejl.**

**Til registrering af din nye Mag® stavlygte,** besøg vores webside på [www.maglite.com](http://www.maglite.com). Fra vores hjemmeside går man til "Registrer din stavlygte."

# Owner's Manual • Brugervejledning • Omistajan käsikirja Bruker manual • Användarmanual

## Mag-Lite® Rechargeable Flashlight System™

• High capacity rechargeable NiCad battery provides over 1,000 hours of operational life (equivalent to over several hundred alkaline long life batteries).

• Halogen lamp produces one of the brightest, whitest, far-reaching light beams available.

• Patented "continuous action" quick focusing spotlight beam. Operates with a simple quarter turn of the flashlight head assembly.

• Self-cleaning rotary switch, 3 position, on, off, and signal (manual, momentary on-off)

• Highly polished, metallic reflector, withstands extreme temperatures and delivers superior optical performance.

• High quality tempered glass lens.

• Precision machined high-strength aluminum alloy flashlight case.

• Hard anodized inside and out for improved corrosion resistance and durability.

• Water resistant seals throughout the flashlight protect all internal components from harsh environmental conditions.

• 360 degree electrical contact rings allow the flashlight to be changed in any position.

• Charging cradle mounts securely in any position within minimal space allocation.

• Individually serial numbered for identification.

• Ten year limited warranty (warranty and owners manual enclosed).

• Recharges on either AC or DC current.

## Mag-Lite® genopladeligt stavlygte-system

• Det genopladelige NiCad batteri med stor kapacitet sørger for mere end 1.000 timers driftstid (svarende til mere end flere hundrede alkaliske lang levetid batterier).

• Halogenlampen frembringer en af de mest klare, hvide, langtrækkende lysstråler der er tilgængelige.

• Patenteret "trinløs justeringsfunktion" hurtigfokusering af smal til bred lyskegle. Betjenes ved en kvart omdrejning af stavlygtens hovedskyld.

• Selvrensende drejeflybder, 3 positioner: til, fra, og signal (manuel, hurtigflybder til/ fra).

• Højløstret, metalisk reflektor, der modstår ekstreme temperaturer og giver fremragende optisk ydelse.

• Hærdet frontglas af høj kvalitet.

• Savtyghæfter af præcisionsarbejdet højstyrke aluminiumlegering. Indvendig og udvendig elovering til optimal korrosionsbestandighed og holdbarhed.

• Vandtætte tætninger på hele stavlygten beskytter alle indvendige komponenter mod hårde omgivelsesforhold.

• 360° grader elektriske kontaktringe gør det muligt at oplade stavlygten i hvilken som helst stilling.

• Opladningsholderen kan monteres sikkert i enhver stilling på en lille område.

• Enhvert lys serienummerede til identifikation.

• Ti års begrænset garanti (garanti og brugervejledning er vedlagt).

• Genoplades ved enten veksels- eller jævnstrøm.

## Mag-Lite® Rechargeable Flashlight System™

• Suorituskyvyttään suuri laaduttava Ni-Cad paristo takaa yli 1000 tuntia toiminta-aikaa (vastaava useita satoja alkalista pitkäikäisiä).

• Halogenilamppu valo on saatavilla olevista valonhoitoista kirkkein, valkoisin ja kuummas ulottuvien.

• Patentoitu Quick-Focusing® pistävalaste hajavalosi säätettävä valonsäde. Toimii käsivalaisimen pään neijän asennämököksellä.

• Itäensipuhdistava kytkin, 3 asentoa: on, off ja signaali (manuaalinen hetkeläinen on-off)

• Korkealuokkainen väimeistely, metallinen heijastin, kestävä äänipölylle ja toimii optisesti ylvöimäisesti.

• Korkealuokkainen karkaistu lasilinsi.

• Tarkkuusviritry, korkealaatuisesta alumiinista valmistettu käsivalaisimen runko. Sisä- ja ulkopinnan eloksoimilla paras korrosiön suojakyky ja kestävyys.

• Käsivalaisimen keuhkaaltaan sulkevat vedentäiväät sulkevat suojaväet sisäisiä komponentteja ankarilta ulkolimolousuhteilta.

• 360° sähköiset kosketusrenkaat mahdollistavat käsivalaisimen latauksen kaikissa asennoissa.

• Lausallusta kinnittyy tukevasti kaikkiin asentoihin ja vie mahdollisimman vähän tilaa.

• Jokainen käsivalaisin on yksilöllisesti numeroitu.

• Kymmenen vuoden rajoitettu takuu (takuu ja käyttöohjeet mukana)

• Voidaan ladata joko AC tai DC virralla.

## Mag-Lite® Rechargeable Flashlight System™

• Høy kapasitet oppladdbart Ni-Cad batteri forsyner med over 1.000 timer driftstid (det samme som flere hundre alkaliske langtidsvarende batterier).

• Halogen lampe produserer en av de sterkeste, hviteste, lys stråler tilgjengelig.

• Patenteret "lavubrukt lam-aksjon" Rask fokuserende punkt-til-flomlys kvart omdreining av lommelykt hode monteringen.

• Selvrensende roterende-bryter, 3 posisjonar på av, og signal (manuel, forbligjende på-av)

• Høyt polert, metallisk reflektor, motstår ekstreme temperaturer og leverer overlegen optisk prestasjon.

• Høy kvalitet hærdat glass.

• Presisjon maskinert høy styrke aluminium legerings lommelykt etui. Hærdt elokserd på innsiden og utenpå for optimal korrosiön motstand og holdbarhet.

• Vannrett seg gjennom hele lommelykten beskytter alle indre komponenter mot harde miljø betingelser.

• 360° grader elektrisk kontakt-ringer tillater lommelykten å være oppladdt i enhver posisjon.

• Opladnings holder monteres sikkert i enhver posisjon innen minimal plass tildeiling.

• Individuelle serie nummer for identifikasjon.

• Ti års begrenset garanti (garanti og bruker manual vedlagt).

• Opladdes på enten AC eller DC strøm.

## Mag-Lite® Laddbart Fläcklampssystem

• Laddbart högljamparets Ni-Cad batteri ger över 1.000 timmars driftstid (motvarande flera hundra alkaliska långtidsbatterier).

• En halogenlampa avger en av de ljusträskaste, vitaste och mest långträckande ljusstrålar som finns att tillgå idag.

• Reservlampor, halogen, finns i säkert förvar i lampans baksyde.

• 40.000 candelas som toppvärde.

• Patenterad "kontinuerlig lam-aktion" Snabbfokuss - ljusågla med fokus och ljusföde. Fingrarer med en enkel vridning på lamphuvudet med ett kvarts varv.

• Självrensande vrid-switch, 3 lägen: på, av och signal (manuel, momentant på/av)

• Högpolerad metallreflektor, klarar extrema temperaturer och svarar för överlegen optisk kvalitet.

• Höghälskallt glas av termohärdat glas.

• Präcisionsmaskinert lamphöjle i ultrastarkt aluminiumlegering. Hårdanodiserad in- och utvändigt för optimal korrosionshärdighet och hållbarhet.

• Vattentäta skarar överallt i ficklampan som skyddar alla invändiga komponenter mot svåra omgivningsförhållanden.

• 360° elektriska kontaktringar gör att batteriet kan laddas i alla lägen.

• Laddningsenheten monteras säkert i alla positioner i minimala utrymmer.

• Individuellt serienummer för identifiaring.

• Ti års begränsad garanti (garanti och manual medföljer).

• Ompladdning med både lik- och växelström.

• Två max. anpassningsbara monteringshjälpare medföljer. Kan monteras på väggar, i bilen - praktiskt taget var som helst.



**MAG**  
CORPORATE OFFICE  
MAG INSTRUMENT, INC.  
1635 South Sacramento Ave.  
P.O. Box 5030  
California 91761-1083

Warranty: 01 (909) 947-1006  
fax: 01 (909) 947-5941  
e-mail: warranty@magnail.com  
Sales & Parts: 01 (909) 947-1006  
email: salesdesk@magnail.com  
©2004 Mag Instrument, Inc.

[www.magfite.com](http://www.magfite.com)

The distinctive shapes, styles and overall appearances of all Mag® flashlights, and the circumferential inscriptions extending around the heads of all Mag® flashlights are trademarks of Mag Instrument, Inc. The circumferential inscription on the head of every flashlight signifies that it is an original Mag® flashlight and part of the Mag® family of flashlights. U.S. Trademark Registrations for the shape, style and overall appearance trademarks of Mag® flashlights and for circumferential inscription trademarks of Mag® flashlights include Nos. 1,808,988; 2,074,795; 2,687,693; 2,745,460; 2,765,978 and 2,765,979.

The Mag-Lite® Rechargeable Flashlight System™ is covered by one or more pending patent applications and U.S. Patent Nos. 4,286,311; 4,388,673; 4,527,223; and Des. 263,170; and by foreign patents.